
AVIS AUX INTÉRESSÉS À SOUMISSIONNER

Appel de soumissions: 14916268

Date d'émission: 2016/08/02

**Date de remise des offres:
2016/09/15 14h, heure de Montréal**

Pour renseignements Téléphone

Éric Gour 514-840-3000 poste 4732

Courriel: Gour.Eric@hydro.qc.ca

Objet:

Fourniture de disjoncteurs moyenne tension 25 kV pour le réseau de transport

AVIS IMPORTANT:

Pour renseignements techniques, communiquer à l'adresse courriel du responsable.

Exigences particulières :

Le soumissionnaire doit fournir une Attestation de Revenu Québec (ARQ) ou une Déclaration d'absence d'établissement au Québec. Voir clause Attestation de Revenu Québec (ARQ) des Renseignements et instructions aux intéressés à soumissionner. Pour obtenir l'attestation de Revenu Québec, veuillez consulter le site de Revenu Québec :

<http://www.revenuquebec.ca/fr/entreprise/amr/>

Seule une soumission globale est acceptable.

Renseignements et instructions aux intéressés à soumissionner :

- Validité de la soumission : voir clause 14 ;
- Appel de propositions à 2 enveloppes : voir clause 16 ;

TRANSMISSION DE L'OFFRE:

Transmettre votre offre par **courriel uniquement** à l'adresse :

(Si Z1 utiliser l'adresse suivante) **Receptiondessoumissions_R@hydro.qc.ca**

Toute transmission à d'autres intervenants est interdite.

Notez que vous devez faire parvenir votre proposition dans un seul courriel incluant les 2 fichiers identifiés "Enveloppe A" et "Enveloppe B".

Ce courriel doit avoir pour objet:-

No AP - Nom du fournisseur - enveloppe A / enveloppe B

Le courriel doit contenir les documents suivants :

1. La formule de soumission au complet sous format électronique : fichier(s) identifié(s)
No AP - Nom du fournisseur.PDF /XLS/DOC
2. La première page de la formule de soumission signée par une personne dûment autorisée.

APPEL DE SOUMISSIONS

TABLE GÉNÉRALE DES MATIÈRES

- Avis aux intéressés à soumissionner (page 1)
- Table générale des matières (page 2)
- Renseignements et instructions aux intéressés à soumissionner (pages 3 à)
- Formule de soumission (pages à)
- Clauses générales (page à)
- Clauses particulières (pages à)
- Liste des annexes (page)
- Abstention de soumissionner (page)

RENSEIGNEMENTS ET INSTRUCTIONS AUX INTÉRESSÉS À SOUMISSIONNER

Table des matières

1. APPEL DE PROPOSITIONS
2. PROPRIÉTÉ DU DOCUMENT D'APPEL DE SOUMISSIONS
3. DÉSISTEMENT
4. COMMUNICATIONS PENDANT LA PÉRIODE D'APPEL DE SOUMISSIONS
5. RÈGLES D'ÉTHIQUE D'HYDRO-QUÉBEC
6. ATTESTATION DE REVENU QUÉBEC (ARQ) : CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ DES SOUMISSIONNAIRES
7. INTERPRÉTATION DU DOCUMENT D'APPEL DE SOUMISSIONS
8. ADDENDA
9. VARIANTE À L'OFFRE PRINCIPALE
10. MANIÈRE DE SOUMISSIONNER
11. CARACTÈRE DES PRIX
12. CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT ISO
13. LOI SUR LES CONTRATS DES ORGANISMES PUBLICS ET LOI ÉLECTORALE : CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ
14. VALIDITÉ DE LA SOUMISSION
15. SIGNATURE DE LA SOUMISSION
16. TRANSMISSION DE LA SOUMISSION
17. ACCEPTATION OU REFUS DES SOUMISSIONS À L'OUVERTURE DES SOUMISSIONS
18. ATTRIBUTION
19. REJET DES SOUMISSIONS
20. ANNULATION DE L'APPEL DE SOUMISSIONS
21. RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES À INCLURE AVEC LA SOUMISSION
22. SÉANCE D'INFORMATION
23. QUESTIONNAIRE TECHNIQUE

- 24. ÉNONCÉ DE CONFORMITÉ
- 25. PRODUITS HOMOLOGUÉS
- 26. CONTENU QUÉBÉCOIS
- 27. PROGRAMME D'EXÉCUTION DES TRAVAUX
- 28. LIVRAISON URGENTE
- 29. QUANTITÉS
- 30. NON UTILISÉ
- 31. DOCUMENTS CONTRACTUELS DEVANT ÊTRE FOURNIS PAR L'ATTRIBUTAIRE
- 32. GARANTIE D'EXÉCUTION DE CONTRAT
- 33. NON UTILISÉ
- 34. GARANTIE DE SOUMISSION ET D'EXÉCUTION DE CONTRAT

ANNEXE

LISTE DES DOCUMENTS CONTRACTUELS ACCEPTÉS PAR HYDRO-QUÉBEC

1. APPEL DE PROPOSITIONS

A. Terminologie

Les termes «appel de soumissions», «soumission» et «soumissionnaire» stipulés au présent document doivent être remplacés par «appel de propositions», «proposition» et «proposateur».

B. Négociation

Hydro-Québec se réserve le droit de négocier avec les soumissionnaires les plus susceptibles de satisfaire ses exigences. Ces négociations pourront porter sur les aspects technique, économique, juridique, commercial, ou tout autre aspect jugé nécessaire.

2. PROPRIÉTÉ DU DOCUMENT D'APPEL DE SOUMISSIONS

Le document d'appel de soumissions est la propriété d'Hydro-Québec et il ne peut être utilisé qu'à la seule fin de préparer une soumission.

3. DÉSISTEMENT

L'invité à soumissionner ne peut céder ni son droit de soumissionner ni le document d'appel de soumissions à une autre personne, société, corporation ou filiale.

Tout invité à soumissionner qui désire se désister en faveur d'une autre personne, société, corporation ou filiale ou qui désire s'associer pour soumissionner, doit en faire la demande par écrit, conformément aux dispositions de l'article COMMUNICATIONS PENDANT LA PÉRIODE D'APPEL DE SOUMISSIONS. Si elle acquiesce à cette demande, Hydro-Québec fera parvenir directement à ladite personne, société, corporation ou filiale un (1) exemplaire du document d'appel de soumissions, et dans le cas d'une association, la responsabilité des cosoumissionnaires sera alors conjointe et solidaire.

4. COMMUNICATIONS PENDANT LA PÉRIODE D'APPEL DE SOUMISSIONS

Si, pendant la période d'appel de soumissions, l'intéressé à soumissionner estime avoir besoin d'éclaircissements ou de précisions sur le contenu du document d'appel de soumissions, il doit obligatoirement communiquer avec Hydro-Québec, en s'adressant à la personne indiquée à l'**Avis aux intéressés à soumissionner**. Lors de toute communication, le numéro du document d'Appel de propositions doit obligatoirement être indiqué.

Hydro-Québec n'assume aucune responsabilité à l'égard de toute information que l'intéressé à soumissionner obtient d'une autre source.

5. RÈGLES D'ÉTHIQUE D'HYDRO-QUÉBEC

A. Personnes et Sociétés non admissibles

Ne sont pas admis à fournir des biens ou des services à Hydro-Québec :

- les employés d'Hydro-Québec ; et
- les personnes morales, les sociétés ou les entreprises dans lesquelles un employé

d'Hydro-Québec détient directement ou indirectement des intérêts, sauf lorsque ces intérêts peuvent être acquis sans réserve par le public en général.

Tout contrat attribué suite au dépôt d'une telle soumission pourra être résilié; Hydro-Québec aura droit à des dommages-intérêts s'il en est.

B. Déclaration obligatoire de toute possibilité de conflit d'intérêts

S'il y a chez le soumissionnaire une personne, y occupant une fonction importante ou en détenant des intérêts significatifs, qui est parente ou alliée (père, mère, fils, fille, frère, sœur, conjoint ou conjointe de droit ou de fait) d'un employé d'Hydro-Québec participant, directement ou indirectement, au processus d'acquisition ou d'administration de contrat relatif au présent appel de soumissions il doit en aviser Hydro-Québec. Une telle situation ne prive pas le soumissionnaire de la possibilité de traiter avec Hydro-Québec. La déclaration de cette situation vise à permettre l'attribution et l'administration du contrat dans le respect des règles d'éthique d'Hydro-Québec.

La déclaration du soumissionnaire doit se faire au moyen d'une lettre jointe à sa soumission. Celle-ci doit mentionner le nom et la fonction des personnes visées, tant chez le soumissionnaire que chez Hydro-Québec.

Le défaut de faire une telle déclaration au moment opportun peut entraîner le rejet de la soumission ou, le cas échéant, la résiliation du contrat.

C. Pratiques anticoncurrentielles

Le soumissionnaire, du seul fait du dépôt de sa soumission dans le contexte du présent appel de soumissions, déclare ne pas avoir agi, personnellement non plus que par l'entremise de ses employés, représentants ou mandataires, à l'encontre de la Loi fédérale sur la concurrence, L.R.C., 1985, ch. C-34, laquelle stipule notamment que constitue un acte criminel, le fait de participer à un truquage des soumissions, à savoir :

- l'accord ou arrangement entre plusieurs personnes par lequel au moins l'une d'elles consent ou s'engage à ne pas présenter de soumission en réponse à un appel de soumissions ;
- la présentation de soumissions qui sont le fruit d'un accord ou arrangement entre plusieurs soumissionnaires.

Le soumissionnaire déclare, en conséquence, qu'il n'y a pas eu, en contravention de la Loi précitée, de communication, d'entente ou d'arrangement avec un concurrent relativement :

- aux prix,
- aux méthodes, aux facteurs ou aux formules pour établir les prix,
- aux détails liés à la qualité, à la quantité, aux spécifications ou à la livraison des biens ou des services visés par le présent appel de soumissions, sauf ceux qui ont été spécifiquement autorisés par Hydro-Québec,
- à la décision de présenter ou de ne pas présenter une soumission,
- à la présentation d'une soumission qui ne répond pas aux spécifications de l'appel de soumissions.

Le truquage des soumissions est une pratique commerciale illégale suivant la Loi fédérale sur la concurrence, L.R.C., 1985, ch. C-34. Il s'agit en soi d'une forme de fixation des prix. Quiconque participe à un truquage de soumissions commet un acte criminel et encourt, sur déclaration de culpabilité, l'amende que le tribunal estime indiquée et un emprisonnement maximal de quatorze (14) ans, ou l'une de ces peines.

De plus, le soumissionnaire déclare ne pas avoir obtenu ni tenté d'obtenir de l'information privilégiée des employés d'Hydro-Québec, ainsi que de personnes physiques ou morales, sociétés ou entreprises ayant participé directement ou indirectement à la préparation des documents relatifs à l'appel de soumissions.

D. Avertissement

Toute offre, tout don ou paiement, toute rémunération ou tout avantage en vue de se voir attribuer le présent contrat est susceptible d'entraîner le rejet de la soumission ou, le cas échéant, la résiliation du contrat.

6. ATTESTATION DE REVENU QUÉBEC (ARQ) : CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ DES SOUMISSIONNAIRES

LES DISPOSITIONS DU PRÉSENT ALINÉA **NE S'APPLIQUENT PAS LORSQUE LE MONTANT TOTAL D'UNE SOUMISSION, COMPLÈTE OU PARTIELLE, EST INFÉRIEUR À 25 000 \$.**

NOTE 1 : UNE **ATTESTATION DE REVENU QUÉBEC VALIDE EST REQUISE MÊME SI LE SOUMISSIONNAIRE EST AUTORISÉ À CONTRACTER PAR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS (AMF).**

NOTE 2 : LES TEXTES RÉGLEMENTAIRES ET LÉGAUX PRÉVALENT EN TOUT TEMPS.

a) Définitions

Attestation de Revenu Québec (ARQ) : document qui confirme qu'une entreprise a produit les déclarations exigées en vertu des lois fiscales et qu'elle n'a pas de compte en souffrance à l'égard du ministre du Revenu du Québec. Si elle a un compte en souffrance, le recouvrement de ses dettes a été légalement suspendu ou elle a conclu une entente de paiement qu'elle respecte.

Établissement : aux fins de l'application de la présente clause et nonobstant toute autre disposition contenue au présent document, un « Établissement » a le sens qui lui est donné dans le règlement portant sur les *Contrats d'approvisionnement, de services et de travaux de construction des organismes visés à l'article 7 de la Loi sur les contrats des organismes publics* à savoir, un lieu où un soumissionnaire exerce ses activités de façon permanente, clairement identifié à son nom et accessible durant les heures normales de bureau.

b) Détention de l'attestation de Revenu Québec (ARQ)

Tout soumissionnaire ayant un établissement au Québec doit transmettre à Hydro-Québec, avec sa soumission, une attestation valide délivrée par l'Agence du revenu du Québec, intitulée « Attestation de Revenu Québec ». Cette attestation ne doit pas avoir été délivrée après la date et l'heure limites fixées pour la réception des soumissions.

La détention par le soumissionnaire d'une attestation valide est considérée comme une condition d'admissibilité exigée de celui-ci pour la présentation d'une soumission.

Lorsqu'une soumission est déposée par une coentreprise non juridiquement organisée, chaque entité composant la coentreprise doit fournir une « attestation de Revenu Québec ».

Un soumissionnaire qui transmet une « attestation de Revenu Québec » contenant des renseignements faux ou inexacts, qui produit pour lui-même l'attestation d'un tiers ou qui déclare faussement qu'il ne détient pas d'attestation requise, commet une infraction.

De plus, commet une infraction quiconque aide une personne, par un acte ou une omission, à contrevenir

aux dispositions des paragraphes précédents ou, par un encouragement, un conseil, un consentement, une autorisation ou un ordre, l'amène à y contrevenir.

c) Absence d'établissement au Québec

Tout soumissionnaire n'ayant pas un établissement au Québec où il exerce ses activités de façon permanente, clairement identifié à son nom et accessible durant les heures normales de bureau, doit remplir et signer le formulaire « Absence d'établissement au Québec » et le présenter avec sa soumission.

7. INTERPRÉTATION DU DOCUMENT D'APPEL DE SOUMISSIONS

Tout soumissionnaire qui n'est pas certain du sens exact du texte ou d'une partie du texte du document d'appel de soumissions, y compris les dessins, est responsable d'en demander une interprétation par écrit à la personne désignée à l'article COMMUNICATIONS PENDANT LA PÉRIODE D'APPEL DE SOUMISSIONS. Le soumissionnaire qui fait cette demande est responsable de sa bonne livraison. Suite à cette demande, toute interprétation qui, selon l'avis d'Hydro-Québec, nécessiterait des modifications au document d'appel de soumissions, sera faite sous forme d'un addenda.

Toute demande du soumissionnaire pouvant nécessiter l'émission d'un addenda devra être faite le plus tôt possible afin de permettre la préparation et l'émission de celui-ci avant la date de remise des offres.

Le soumissionnaire doit s'assurer que les documents reçus sont complets, en se référant à la table des matières et à la liste des annexes.

8. ADDENDA

Toute modification au document d'appel de soumissions est faite sous forme d'addenda, émis par l'unité Approvisionnement d'Hydro-Québec et fait partie intégrante du document d'appel de soumissions. L'addenda est transmis à tous ceux qui auront obtenu le document d'appel de soumissions directement de l'unité Approvisionnement d'Hydro-Québec.

9. VARIANTE À L'OFFRE PRINCIPALE

En plus de l'offre principale et en même temps que celle-ci, toute variante motivée par l'expérience du soumissionnaire et qu'il croit conforme aux intérêts d'Hydro-Québec sera prise en considération. Toute variante doit être accompagnée d'une description en quoi elle est égale ou supérieure à ce qui est prescrit.

Dans le cas d'un appel de propositions à deux enveloppes, le soumissionnaire doit inclure, dans l'enveloppe « B » « Partie commerciale et technique », toute proposition de variante en indiquant le différentiel (écart économique) que représente la variante par rapport à la proposition de base.

TOUTE VARIANTE À L'OFFRE PRINCIPALE PEUT ÊTRE D'ORDRE TECHNIQUE OU ÉCONOMIQUE.

10. MANIÈRE DE SOUMISSIONNER

Le soumissionnaire doit présenter une soumission conforme à toutes les exigences du document d'appel de soumissions sur la formule fournie par Hydro-Québec. Toutefois, Hydro-Québec se réserve le droit de passer outre à toute irrégularité ou vice mineur.

Le nom du soumissionnaire et le numéro d'appel de soumissions doivent apparaître sur tout autre document que le soumissionnaire transmet à Hydro-Québec avec sa soumission. LE SOUMISSIONNAIRE DOIT FOURNIR TOUTES LES INFORMATIONS DEMANDÉES À LA FORMULE DE SOUMISSION.

Le soumissionnaire peut présenter des prix pour les postes de son choix parmi ceux apparaissant à la formule de soumission. Il doit obligatoirement remplir tous les espaces en blanc relatifs à chaque poste choisi.

Le prix des ensembles de documentation ainsi que la fiche caractéristique doit être inclus dans le prix des appareils et doivent apparaître par le fait même à 0\$ sur votre soumission.

11. CARACTÈRE DES PRIX

Pour que la soumission soit acceptée tous les prix doivent être soumis en monnaie légale du Canada.

Sauf la TPS et la TVQ, les prix doivent comprendre tous les droits, incluant notamment les droits de douanes, taxes et impositions qui pourraient être prélevés en vertu de quelque loi que ce soit.

Les prix doivent inclure tous les éléments de coût et bénéfice quels qu'ils soient.

Sauf disposition contraire ailleurs au document d'appel de soumissions, aucun mécanisme de révision, de rajustement ou d'indexation ne s'applique aux prix soumis, lesquels constituent la seule rémunération de l'attributaire pour l'exécution du contrat.

12. CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT ISO

À la date d'ouverture des soumissions, le soumissionnaire doit obligatoirement détenir un ou des certificat(s) d'enregistrement valide(s) et conforme(s) à la norme internationale ISO 9001:2008 (système de gestion de la qualité), émis par un registraire dûment accrédité et dont la portée couvre l'ensemble des activités du contrat, ou détenir l'attestation du registraire confirmant l'enregistrement.

13. LOI SUR LES CONTRATS DES ORGANISMES PUBLICS : CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ

Pendant la période d'appel de soumissions, et en tout temps par la suite, le soumissionnaire est responsable des dommages causés à Hydro-Québec résultant de toute inadmissibilité ou interdiction pour ce soumissionnaire ou ses sous-traitants d'exécuter un contrat ou de poursuivre l'exécution d'un contrat avec Hydro-Québec, en vertu de la *Loi sur les contrats des organismes publics* (RLRQ C-65.1).

Aux fins du présent article, si en tout temps avant l'attribution du contrat, le soumissionnaire fait l'objet d'une inadmissibilité ou interdiction d'exécuter un contrat avec Hydro-Québec, la soumission de ce soumissionnaire sera rejetée.

Si l'une ou plusieurs des éventualités décrites à la présente clause surviennent après que ce soumissionnaire ait été déclaré attributaire mais avant que la garantie d'exécution n'ait été fournie, l'attributaire est réputé avoir refusé d'exécuter le contrat.

14. VALIDITÉ DE LA SOUMISSION

La soumission est valide pendant soixante (60) jours à compter de la date de remise des offres.

15. SIGNATURE DE LA SOUMISSION

Si le soumissionnaire est une personne physique, il doit signer personnellement sa soumission.

Si le soumissionnaire est une personne morale, la soumission doit être signée par une personne dûment autorisée. Sur demande, le soumissionnaire doit fournir à Hydro-Québec la preuve que le signataire de sa soumission était dûment autorisé.

Si le soumissionnaire est une société ou une coentreprise, la soumission doit être signée par chacun des associés, ou par une personne dûment autorisée par la société ou la coentreprise. La procuration de chacun des signataires doit être jointe à la soumission.

16. TRANSMISSION DE LA SOUMISSION

La soumission relative au présent appel de soumissions doit être transmise à Hydro-Québec, selon les modalités de l'article TRANSMISSION DE L'OFFRE de l'Avis aux intéressés à soumissionner.

17. ACCEPTATION OU REFUS DES SOUMISSIONS À L'OUVERTURE DES SOUMISSIONS

A. Défauts entraînant le refus des soumissions à l'ouverture des soumissions

Qualités du soumissionnaire

- le soumissionnaire n'a pas assisté à une séance d'information ou une visite des lieux obligatoire ;
- toute soumission en retard sera automatiquement refusée.

B. Défauts entraînant l'acceptation de la soumission sous toutes réserves

Les défauts suivants entraînent l'acceptation de la soumission sous toutes réserves, comportant un délai de grâce déterminé pour correction ou vérification.

Le plus tôt possible après l'ouverture des soumissions, un représentant du Bureau des soumissions informe le soumissionnaire du défaut constaté et lui indique le lieu, la date et l'heure limites pour la correction, le cas échéant.

B.1 Formule de soumission

- Il est démontré, à la satisfaction d'Hydro-Québec :
 - i) que le nom apparaissant à la soumission est une traduction du nom de l'intéressé à soumissionner qui a obtenu le document d'appel de soumissions conformément aux exigences énoncées au présent document ;
 - ii) qu'il est une filiale ou la société-mère ou est autrement affilié ou apparenté à l'intéressé à soumissionner qui a obtenu le document d'appel de soumissions conformément aux exigences énoncées au présent document ;

- la soumission n'est pas signée.

18. ATTRIBUTION

Le contrat sera attribué globalement ou partiellement, selon le montant total de la ou des propositions choisie(s) par Hydro-Québec, excluant la taxe sur les produits et services (TPS) et la taxe de vente du Québec (TVQ), et pourra donner lieu à un partage entre plusieurs soumissionnaires, le partage se faisant selon les différentes propositions de la Formule de soumission.

19. REJET DES SOUMISSIONS

Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

En particulier, Hydro-Québec peut rejeter toute soumission qu'elle juge incomplète, non conforme ou non équilibrée. Hydro-Québec rejette toute soumission qui ne respecte pas la loi.

20. ANNULATION DE L'APPEL DE SOUMISSIONS

Hydro-Québec se réserve le droit d'annuler le présent appel de soumissions et de n'attribuer aucun contrat.

21. RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES À INCLURE AVEC LA SOUMISSION

Les bulletins ou prospectus contenant les données techniques du matériel relatif à l'offre principale ou à toute variante devront être inclus avec chaque exemplaire de la soumission. Ceux-ci devront tous être en français ou en français et en anglais.

22. SÉANCE D'INFORMATION

Si Hydro-Québec organise une séance d'information, l'endroit et la date de celle-ci sont indiqués à l'Avis aux intéressés à soumissionner. Aucune autre séance n'aura lieu. S'IL EST MENTIONNÉ QUE LA PRÉSENCE À CETTE SÉANCE EST OBLIGATOIRE, L'ABSENCE DU SOUMISSIONNAIRE ENTRAÎNE LE REJET DE SA SOUMISSION À LA SÉANCE D'OUVERTURE DES PLIS. L'intéressé à soumissionner a la responsabilité de s'inscrire au registre de présence.

23. QUESTIONNAIRE TECHNIQUE

S'il y a lieu, la liste des annexes spécifie le questionnaire technique applicable au présent appel de soumissions.

Le soumissionnaire doit obligatoirement remplir et retourner une copie de ce questionnaire technique avec chaque exemplaire de sa soumission.

L'acceptation de la soumission pour évaluation dépendra également des renseignements techniques contenus dans la formule de soumission et fournis en totalité. Si, selon le soumissionnaire, ces renseignements ne lui permettent pas de donner une description adéquate du produit offert, il peut y ajouter des renseignements supplémentaires; cependant, ceci ne le dégage pas de son obligation de fournir

tous les renseignements techniques demandés ou inscrire non applicable (N.A.) aux articles concernés.

LE SOUMISSIONNAIRE QUI NÉGLIGERA DE FOURNIR DE FAÇON PRÉCISE ET COMPLÈTE LES RENSEIGNEMENTS DEMANDÉS AU QUESTIONNAIRE TECHNIQUE POURRA VOIR SA SOUMISSION IGNORÉE.

24. ÉNONCÉ DE CONFORMITÉ

Un énoncé de conformité doit être complété pour chacune des spécifications de la liste des annexes. Dans le cas d'une non-conformité, le soumissionnaire doit l'identifier clairement et indiquer en quoi elle consiste. À défaut de se conformer à cette exigence, la soumission pourrait être rejetée.

25. PRODUITS HOMOLOGUÉS

Pour cet appel de soumissions, seuls les produits homologués ou autorisés seront considérés.

Le fabricant doit se conformer aux modalités décrites à la "méthode d'homologation" de la spécification technique du produit.

26. CONTENU QUÉBÉCOIS

Conformément à sa politique "Nos acquisitions de biens meubles et de services et les conditions des contrats", Hydro-Québec tient compte du contenu québécois en diminuant, pour fins d'évaluation, les prix soumis au prorata du contenu québécois qu'elle établit jusqu'à concurrence de dix pour cent (10%).

La déclaration sommaire du contenu québécois jointe à la formule de soumission comprend les renseignements relatifs à l'identification ainsi qu'à la ventilation des coûts de la soumission. Elle permet à Hydro-Québec d'évaluer le contenu québécois de la soumission. À cet effet, le soumissionnaire doit remplir la déclaration sommaire du contenu québécois sur le formulaire joint, le signer et le joindre à la soumission.

Pendant la période d'analyse des soumissions, dans le but d'établir pour chaque élément, en accord avec le soumissionnaire, un contenu québécois contractuel exprimé en dollars (\$) et en pourcentage (%) du prix du produit, Hydro-Québec pourrait exiger des informations plus détaillées.

NOTE IMPORTANTE :

Si le contenu québécois varie en fonction de chaque poste, le soumissionnaire doit fournir avec sa soumission une déclaration sommaire du contenu québécois pour chacun des postes.

27. QUANTITÉS

Les quantités indiquées à la Formule de soumission, sont données à titre indicatif seulement et Hydro-Québec ne s'engage aucunement à commander une quantité minimum.

Le fournisseur ne pourra prétendre avoir subi une perte de profits ou réclamer des dommages ou prolongation de son contrat en invoquant le prétexte qu'Hydro-Québec n'a pas effectué un achat minimum.

ANNEXE

LISTE DES DOCUMENTS CONTRACTUELS ACCEPTÉS PAR HYDRO-QUÉBEC

L'ATTESTATION DE REVENU QUÉBEC peut être obtenue en utilisant les services en ligne Clic Revenu - Entreprises sur le site Internet de Revenu Québec à l'adresse suivante :

<http://www.revenuquebec.ca/fr/entreprise>

Les documents suivants sont disponibles à même le site Internet d'Hydro-Québec à l'adresse suivante:

www.hydroquebec.com/soumissionnez/

- Déclaration d'Absence d'établissement au Québec
- Cautionnement de soumission et convention
- Cautionnement d'exécution de contrat
- Lettre de crédit irrévocable

Une copie de ces documents peut également être obtenue, sur demande, au bureau de vente situé au:

Hydro-Québec, direction - Approvisionnement
800, boul. de Maisonneuve est
2e étage, bureau 2007
Montréal (Québec)
Canada
H2L 4M8

Téléphone:
Montréal et les environs: (514) 840-4903
Extérieur: 1-800-324-1759

Ces documents font partie intégrante du document de soumissions et ce, qu'ils aient été obtenus par le site Internet d'Hydro-Québec ou du bureau de vente de cette dernière.

NOTE:

La Liste des "**COMPAGNIES D'ASSURANCE ACCEPTÉES PAR HYDRO-QUÉBEC POUR DES FINS DE GARANTIES**" est également disponible à l'adresse Internet mentionnée ci-haut.

Référence fournisseur A.O. : 6100205467

Objet :

Fourniture de disjoncteurs moyenne tension 25 kV pour le réseau de transport

Fournisseur :

Adresse :

Téléphone : _____ **Télécopieur :** _____

Courriel :

Offre principale : _____ complète _____ partielle

Montant total de la soumission _____ \$

Tout prix soumis n'inclut pas la TPS et TVQ

En cas d'erreur de calcul, les prix unitaires prévalent.

Nombre d'addenda reçus : _____

Date de livraison requise : A / M / J 2021/09/30		Destination : Voir adresses aux pages suivantes
Livraison offerte après l'attribution : _____ jours ouvrables OU _____ semaines		
Condition de livraison (Incoterms 2010) : DAP - Montréal		
Escompte au _____ % 30 jours comptant		

Déclaration relative à l'absence de collusion dans l'établissement d'une soumission

Nous soussigné(es) déclarons ne pas avoir agi, personnellement non plus que par l'entremise de nos employés, représentants ou mandataires, à l'encontre de la Loi fédérale sur la concurrence, L.R.C., 1985, ch. C-34, en participant au truquage de cette soumission notamment de l'une des façons suivantes : en concluant un accord ou un arrangement avec un concurrent relativement aux prix, aux méthodes, aux facteurs, aux formules pour établir les prix, aux détails liés à la qualité, la quantité, les spécifications, la livraison des biens ou des services ou en décidant de présenter ou de ne pas présenter une soumission ou en présentant une soumission qui ne répond pas aux spécifications de l'appel de propositions. De plus, nous n'avons pas agi, personnellement non plus que par l'entremise de nos employés, représentants ou mandataires, en contravention aux dispositions de la clause « Pratiques anticoncurrentielles ».

Nous soussigné(es), après avoir pris connaissance de la documentation reçue, avons rempli les espaces ci-dessus et ceux des pages suivantes conformément aux conditions indiquées, ce qui devient notre offre principale.

SIGNATAIRE AUTORISÉ :

Date :

signature

A / M / J

nom

titre

Poste	Article Service	Quantité	Unité d'achat	Date de Livraison	Cont. Queb.	Prix Unitaire Net	Prix x Quantité Devise:
Désignation				A / M / J			
00010	4221825	12	ch			_____% _____\$ _____\$	
<p>Disjoncteur triphasé à vide, pour l'extérieur, fourni avec support ajustable et transformateurs de courant.</p> <p>rapport 2000: 5A RM</p> <p>Tension assignée: 26,4 kV</p> <p>Pouvoir de coupure assigné: 12,5 kA</p> <p>Courant assigné: 1200 A</p> <p>Utilisation: barre et transfo</p> <p>- Norme no.:</p> <p>SN-1.1</p> <p>SN-15.6B</p> <p>SN-20.9B</p> <p>A1-SN-15.6B</p> <p>A1-SN-31.101G</p> <p>TET-APG-N-0001</p> <p>SN-29.3I</p> <p>SN-3.1B</p> <p>SN-31.101G</p> <p>- Produits-fabricants:</p> <p>SCHNEIDER ELECTRIC CANADA INC HVXO2</p> <p>ABB INC VD4</p> <p>Chaque livraison nécessite un certificat de ty. 2001 Décision d'utilisation obligatoire</p> <p><u>SYSTÈME DE MANAGEMENT DE LA QUALITÉ, NORME INTERNATIONALE ISO 9001:2008 (F1)</u></p> <p><u>DÉCISION D'UTILISATION (F11)</u></p> <p><u>CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT (F15)</u></p> <p><u>AVIS D'INTERVENTION (F18)</u></p> <p><u>ENREGISTREMENTS QUALITÉ (F21)</u></p> <p><u>EXIGENCES D'HYDRO-QUÉBEC POUR LA PLANIFICATION DE LA QUALITÉ DE LA FABRICATION (F61)</u></p> <p>Destination :</p> <p>Appareillage Majeur TE</p> <p>Aucune livraison le vendredi</p> <p>1760, rue Lionel-Boulet</p> <p>Varenes QC CA</p> <p>J3X 1S1</p>							
00020	4221823	252	ch			_____% _____\$ _____\$	
<p>Disjoncteur triphasé à vide, pour l'extérieur, fourni avec support ajustable et transformateurs de courant.</p>							

Poste	Article Service	Quantité	Unité d'achat	Date de Livraison	Cont. Queb.	Prix Unitaire Net	Prix x Quantité Devise:
Désignation				A / M / J			
<p>rapport 1200: 5A RM</p> <p>Tension assignée: 28,4 kV</p> <p>Courant assigné: 1200 A</p> <p>Pouvoir de coupure assigné: 12,5 kA</p> <p>Utilisation: Ligne et batterie de condensateurs</p> <p>- Norme no.:</p> <p>SN-1.1</p> <p>SN-15.6B</p> <p>SN-20.9B</p> <p>A1-SN-15.6B</p> <p>A1-SN-31.101G</p> <p>TET-APG-N-0001</p> <p>SN-29.3I</p> <p>SN-3.1B</p> <p>SN-31.101G</p> <p>- Produits-fabricants:</p> <p>SCHNEIDER ELECTRIC CANADA INC HVXO2</p> <p>ABB INC VD4</p> <p>Chaque livraison nécessite un certificat de</p> <p>ty. Z001 Décision d'utilisation obligatoire</p> <p><u>SYSTÈME DE MANAGEMENT DE LA QUALITÉ, NORME INTERNATIONALE ISO 9001:2008 (F1)</u></p> <p><u>DÉCISION D'UTILISATION (F11)</u></p> <p><u>CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT (F15)</u></p> <p><u>AVIS D'INTERVENTION (F18)</u></p> <p><u>ENREGISTREMENTS QUALITÉ (F21)</u></p> <p><u>EXIGENCES D'HYDRO-QUÉBEC POUR LA PLANIFICATION DE LA QUALITÉ DE LA FABRICATION (F61)</u></p> <p>Destination :</p> <p>Appareillage Majeur TE</p> <p>Aucune livraison le vendredi</p> <p>1760, rue Lionel-Boulet</p> <p>Varenes QC CA</p> <p>J3X 1S1</p>							
00030	4221992	12	ch			%	\$
<p>Disjoncteur triphasé à vide, pour l'intérieur, fourni avec support</p> <p>Tension assignée: 28,4 kV</p> <p>Courant assigné: 1200 A</p> <p>Pouvoir de coupure assigné: 12,5 kA</p> <p>Utilisation: Générale et batterie de condensateurs</p> <p>Classe de température: -5°C</p>							

Poste	Article Service	Quantité	Unité d'achat	Date de Livraison	Cont. Queb.	Prix Unitaire Net	Prix x Quantité Devise:
Désignation				A / M / J			
<p>- Norme no.:</p> <p>SN-1.1</p> <p>SN-15.6B</p> <p>SN-20.9B</p> <p>A1-SN-15.6B</p> <p>A1-SN-31.101G</p> <p>TET-APG-N-0001</p> <p>SN-29.3I</p> <p>SN-3.1B</p> <p>SN-31.101G</p> <p>- Produits-fabricants:</p> <p>ABB INC</p> <p>VD4</p> <p>Chaque livraison nécessite un certificat de</p> <p>ty. Z001 Décision d'utilisation obligatoire</p> <p><u>SYSTÈME DE MANAGEMENT DE LA QUALITÉ, NORME INTERNATIONALE ISO 9001:2008 (F1)</u></p> <p><u>DÉCISION D'UTILISATION (F11)</u></p> <p><u>CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT (F15)</u></p> <p><u>AVIS D'INTERVENTION (F18)</u></p> <p><u>ENREGISTREMENTS QUALITÉ (F21)</u></p> <p><u>EXIGENCES D'HYDRO-QUÉBEC POUR LA PLANIFICATION DE LA QUALITÉ DE LA FABRICATION (F61)</u></p> <p>Destination :</p> <p>Appareillage Majeur TE</p> <p>Aucune livraison le vendredi</p> <p>1760, rue Lionel-Boulet</p> <p>Varenes QC CA</p> <p>J3X 1S1</p>							
00040	4224291	276	Ens			% \$	\$
<p>Ensemble documentation individuel comprenant 4 copies papier et 4 CD pour chaque poste de commande.</p> <p>Le manuel en version papier et/ou électronique sur CD (format PDF) doit inclure les instructions, notices techniques, rapports d'essais série individuels et dessins approuvés HQ (pour ces mêmes dessins, une copie Autocad version DWG est aussi requise).</p> <p>Pour chaque poste de commande, le fournisseur doit expédier un ensemble documentation (4 copies papier et 4 CD) dans une boîte et/ou caisse. L'emballage individuel de la documentation doit clairement être identifié comme suit, par une étiquette autocollante, apposée sur chaque boîte et/ou caisse.</p> <p>Description : _____</p>							

Poste	Article Service	Quantité	Unité d'achat	Date de Livraison	Cont. Queb.	Prix Unitaire Net	Prix x Quantité
Désignation				A / M / J			Devise:
<p>Commande HQ : _____</p> <p>Numéro de série : _____</p> <p>Nom du projet : _____</p> <p>Note: Une copie CD est expédiée directement à l'administrateur de la commande avec une copie du bordereau d'expédition de l'ensemble de la documentation.</p> <p>Domaines d'applications: Transformateur de puissance, inductance shunt, inductance de MALT, transformateur de services auxiliaires et disjoncteur.</p> <p>Destination : Hydro-Québec - Matériel à projets Dessins et manuels / notices. 855 Ste-Catherine Est, 16^{étage} Montréal QC CA H2L 4P5</p> <p>00050 1143762 13 ch _____% _____\$ _____\$</p> <p>Disjoncteur triphasé à vide, pour l'extérieur, fourni avec support ajustable et transformateurs de courant.</p> <p>rapport 2000: 5A RM Tension assignée: 26,4 kV Pouvoir de coupure assigné: 12,5 kA Courant assigné: 1200 A Utilisation: barre et transfo</p> <p>***** EMBALLAGE INDIVIDUEL OBLIGATOIRE *****</p> <p>À la commande le prix des ensembles de documentation, fiches, dessins et frais de transport sera inclus aux frais additionnels du matériel</p> <p>- Norme no.: SN-1.1 SN-15.6B SN-20.9B A1-SN-15.6B A1-SN-31.101G TET-APG-N-0001 SN-29.3I</p>							

Poste	Article Service	Quantité	Unité d'achat	Date de Livraison	Cont. Queb.	Prix Unitaire Net	Prix x Quantité Devise:
Désignation				A / M / J			
<p>SN-3.1B SN-31.101G</p> <p>- Produits-fabricants: SCHNEIDER ELECTRIC CANADA INC HVXO2 ABB INC VD4</p> <p>Chaque livraison nécessite un certificat de ty. Z001 Décision d'utilisation obligatoire</p> <p><u>SYSTÈME DE MANAGEMENT DE LA QUALITÉ, NORME INTERNATIONALE ISO 9001:2008 (F1)</u> <u>DÉCISION D'UTILISATION (F11)</u> <u>CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT (F15)</u> <u>AVIS D'INTERVENTION (F18)</u> <u>ENREGISTREMENTS QUALITÉ (F21)</u> <u>EXIGENCES D'HYDRO-QUÉBEC POUR LA PLANIFICATION DE LA QUALITÉ DE LA FABRICATION (F61)</u></p> <p>Destination : Appareillage Majeur TE Aucune livraison le vendredi 1760, rue Lionel-Boulet Varenes QC CA J3X 1S1</p> <p>00060 1143761 253 ch _____% _____\$ _____\$</p> <p>Disjoncteur triphasé à vide, pour l'extérieur, fourni avec support ajustable et transformateurs de courant.</p> <p>rapport 1200: 5A RM Tension assignée: 28,4 kV Courant assigné: 1200 A Pouvoir de coupure assigné: 12,5 kA Utilisation: Ligne et batterie de condensateurs</p> <p>***** EMBALLAGE INDIVIDUEL OBLIGATOIRE *****</p> <p>À la commande le prix des ensembles de documentation, fiches, dessins et frais de transport sera inclus aux frais additionnels du matériel</p> <p>- Norme no.: SN-1.1 SN-15.6B SN-20.9B A1-SN-15.6B A1-SN-31.101G TET-APG-N-0001</p>							

Poste	Article Service	Quantité	Unité d'achat	Date de Livraison	Cont. Queb.	Prix Unitaire Net	Prix x Quantité Devise:
Désignation				A / M / J			
<p>SN-29.3I SN-3.1B SN-31.101G</p> <p>- Produits-fabricants: SCHNEIDER ELECTRIC CANADA INC HVXO2 ABB INC VD4</p> <p>Chaque livraison nécessite un certificat de ty. 2001 Décision d'utilisation obligatoire</p> <p><u>SYSTÈME DE MANAGEMENT DE LA QUALITÉ, NORME INTERNATIONALE ISO 9001:2008 (F1)</u> <u>DÉCISION D'UTILISATION (F11)</u> <u>CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT (F15)</u> <u>AVIS D'INTERVENTION (F18)</u> <u>ENREGISTREMENTS QUALITÉ (F21)</u> <u>EXIGENCES D'HYDRO-QUÉBEC POUR LA PLANIFICATION DE LA QUALITÉ DE LA FABRICATION (F61)</u></p> <p>Destination : Appareillage Majeur TE Aucune livraison le vendredi 1760, rue Lionel-Boulet Varenes QC CA J3X 1S1</p>							
00070	1144003	13	ch			_____ % _____ \$ _____ \$	
<p>Disjoncteur triphasé à vide, pour l'intérieur, fourni avec support</p> <p>Tension assignée: 28,4 kV Courant assigné: 1200 A Pouvoir de coupure assigné: 12,5 kA Utilisation: Générale et batterie de condensateurs Classe de température: -5°C</p> <p>*****</p> <p>EMBALLAGE INDIVIDUEL OBLIGATOIRE</p> <p>*****</p> <p>À la commande le prix des ensembles de documentation, fiches, dessins et frais de transport sera inclus aux frais additionnels du matériel</p> <p>- Norme no.: SN-1.1 SN-15.6B SN-20.9B A1-SN-15.6B TET-APG-N-0001 A1-SN-31.101G</p>							

Poste	Article Service	Quantité	Unité d'achat	Date de Livraison	Cont. Queb.	Prix Unitaire Net	Prix x Quantité Devise:
Désignation				A / M / J			
<p>SN-29.3I SN-3.1B SN-31.101G</p> <p>- Produits-fabricants: ABB INC VD4</p> <p>Chaque livraison nécessite un certificat de ty. Z001 Décision d'utilisation obligatoire</p> <p><u>SYSTÈME DE MANAGEMENT DE LA QUALITÉ, NORME INTERNATIONALE ISO 9001:2008 (F1)</u> <u>DÉCISION D'UTILISATION (F11)</u> <u>CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT (F15)</u> <u>AVIS D'INTERVENTION (F18)</u></p> <p><u>ENREGISTREMENTS QUALITÉ (F21)</u> <u>EXIGENCES D'HYDRO-QUÉBEC POUR LA PLANIFICATION DE LA QUALITÉ DE LA FABRICATION (F61)</u></p> <p>Destination : Appareillage Majeur TE Aucune livraison le vendredi 1760, rue Lionel-Boulet Varenes QC CA J3X 1S1</p>							
00080	4201371	279	Ens			_____ % _____ \$ _____ \$	
<p>Ensemble documentation comprenant 4 copies papier et 4 CD pour chaque appareil en commande.</p> <p>Le manuel en version papier et/ou électronique sur CD (format PDF) doit inclure les instructions, notices techniques, rapports d'essais série individuels et dessins approuvés HQ (pour ces mêmes dessins, une copie Autocad version DWG est aussi requise).</p> <p>Pour chaque appareil, le fournisseur doit expédier un ensemble documentation (4 copies papier et 4 CD) dans une boîte et/ou caisse. L'emballage individuel de la documentation doit clairement être identifié comme suit, par une étiquette autocollante apposée sur chaque boîte et/ou caisse.</p> <p>Description : _____</p> <p>Commande HQ : _____</p> <p>Numéro de série : _____</p>							

Poste	Article Service	Quantité	Unité d'achat	Date de Livraison	Cont. Queb.	Prix Unitaire Net	Prix x Quantité
Désignation				A / M / J			Devise:
Nom du projet : _____							
No Inventaire : _____ (fourni et inscrit par HQ Trans-Énergie)							
<p>Note: Une copie CD est expédiée directement à l'administrateur de la commande avec une copie du bordereau d'expédition de l'ensemble de la documentation.</p> <p>Destination : Hydro-Québec - Matériel à projets Dessins et manuels / notices. 855 Ste-Catherine Est, 16^{étage} Montréal QC CA H2L 4P5</p>							
00090 4230941		1 110	ch	_____ % _____ \$ _____ \$			
<p>Fiche de caractéristiques d'équipement selon les gabarits pré-établis par la division Hydro-Québec TransÉnergie, fichier Excel contenant l'ensemble des informations techniques sur un appareil donné (électriques, physiques, composants majeurs, # de série) permettant de mettre à jour le parc d'équipements et de planifier ses activités de maintenance.</p> <p>Les différents modèles de gabarits et la procédure d'utilisation sont disponibles au lien suivant:</p> <p>http://www.hydroquebec.com/soumissionnez/fiches-caracteristiques.html</p> <p>Instructions: Le fournisseur doit compléter une fiche de caractéristiques d'équipement par appareil en commande.</p> <p>Les fiches de caractéristiques d'équipement complétées doivent être transmises au conseiller gestion de contrats désigné à la commande par Hydro-Québec à l'adresse courriel suivante: HQE_PD_DOCUMENTS_FOURNISSEURS@hydro.qc.ca</p> <p>Transmission Électronique : HQE_PD_DOCUMENTS_FOURNISSEURS@hydro.qc.ca</p>							

Poste	Article Service	Quantité	Unité d'achat	Date de Livraison	Cont. Queb.	Prix Unitaire Net	Prix x Quantité Devise:
Désignation				A / M / J			
Destination : Transmission électronique QC CA							
00100	680	1	Lot			____%	_____ \$
Dessins pour commentaires							
Selon la SN 3.1b							
Transmission Électronique : HQE_PD_DOCUMENTS_FOURNISSEURS@hydro.qc.ca							
Destination : Transmission électronique QC CA							
00110	680	1	Lot			____%	_____ \$
Dessins finaux							
Selon la SN 3.1b							
Transmission Électronique : HQE_PD_DOCUMENTS_FOURNISSEURS@hydro.qc.ca							
Destination : Transmission électronique QC CA							
00120	680	1	Lot			____%	_____ \$
Dessins de gel de conception							
Selon la SN-3.1c et SN-3.2							
Transmission Électronique : HQE_PD_DOCUMENTS_FOURNISSEURS@hydro.qc.ca							
Destination : Transmission électronique QC CA							

PARTIE COMMERCIALE ET TECHNIQUE

Fournisseur

Nom : _____

Téléphone : _____

Adresse : _____

Télécopieur : _____

Offre principale: ____ complète ____ partielle

Nombre d'addenda reçus: ____

Livraison offerte après attribution : _____ jours ouvrables OU _____ semaines

Nous soussigné(es), après avoir pris connaissance de la documentation reçue, avons rempli les espaces ci-dessus et ceux des pages suivantes conformément aux conditions indiquées, ce qui devient la partie commerciale et technique de notre offre principale.

SIGNATAIRE AUTORISÉ:

Date:

signature

A / M / J

nom

titre

Note : Le signataire doit également signer la première page de la formule de soumission.

RENSEIGNEMENTS À COMPLÉTER

CONNAISSANCE DU DOCUMENT D'APPEL DE SOUMISSIONS

Nous certifions avoir pris connaissance de toutes les sections du document d'appel de soumissions énumérées à la "Table générale des matières", incluant les documents qui ne sont pas joints mais qui sont énumérés à la page intitulée "Liste des annexes".

Nous reconnaissons que ces documents font partie intégrante du document d'appel de soumissions.

**HYDRO-QUÉBEC
CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT
SYSTÈME DE GESTION DE LA QUALITÉ ISO 9001:2008**

À la date d'ouverture des soumissions, **nous déclarons solennellement détenir un ou des certificat(s) d'enregistrement valide(s) et conforme(s) à la norme internationale ISO 9001:2008** (système de gestion de la qualité), émis par un registraire dûment accrédité et dont la portée couvre l'ensemble des activités du contrat, ou détenir l'attestation du registraire confirmant l'enregistrement.

Certificat du concepteur **Si non requis**____(cocher)

Nom du concepteur : _____

Le système de management de la qualité du concepteur rencontre les exigences du chapitre 7.3 « Conception et développement » de la norme. _____ (cocher si applicable)

Certificat du fabricant

Nom du fabricant : _____

Certificat de l'installateur **Si non requis**____(cocher)

Nom de l'installateur : _____

Nous nous engageons à le(s) maintenir en vigueur jusqu'à la fin du contrat et à prévenir Hydro-Québec de tout changement au(x) statut(s) d'enregistrement.

N.B. : Sur demande, l'attributaire devra fournir à Hydro-Québec une preuve de sa certification.

ÉNONCÉ DE CONFORMITÉ

1. INSTRUCTIONS

Le soumissionnaire doit, POUR CHACUN DES PARAGRAPHES du document en référence, compléter le tableau en indiquant si sa soumission est totalement conforme ou si elle propose une alternative ou si des précisions doivent être apportées.

Pour des raisons de traitement de texte, le tableau peut être reproduit mais les mêmes colonnes et leurs titres respectifs doivent être conservés.

2. DÉFINITIONS

Paragraphe: Paragraphe, section ou chapitre du document de référence.

Conforme: la soumission est conforme aux exigences du paragraphe en question.

Alternative: La soumission n'est pas en tous points conformes au paragraphe en question et/ou propose une alternative à ce qui est requis au dit paragraphe.

Noté: Des précisions relatives à la conformité de la soumission au paragraphe en question peuvent être apportées.

3. ÉNONCÉ DE CONFORMITÉ POINT PAR POINT

Voir tableau à la page suivante.

ÉNONCÉ DE CONFORMITÉ

DOCUMENT EN RÉFÉRENCE: -----

P A R A G R A P H E	C O N F O R M E	A L T E R N A T I V E	N O T É	COMMENTAIRES

Nom du soumissionnaire _____

DÉCLARATION DU CONTENU QUÉBÉCOIS

Pour permettre à Hydro-Québec d'évaluer le contenu québécois de notre soumission, nous avons complété le tableau qui suit en conformité avec l'article intitulé « CONTENU QUÉBÉCOIS » des Renseignements et instructions aux soumissionnaires.

Le tableau intitulé « DÉCLARATION SOMMAIRE DU CONTENU QUÉBÉCOIS » qui suit comprend les renseignements relatifs à la répartition des coûts et frais à déboursier pour l'exécution du contrat selon leur provenance.

DÉFINITIONS

Contenu québécois

Le contenu québécois est la part du prix contractuel d'un produit ou service (taxe sur les produits et services (TPS) et taxe de vente du Québec (TVQ) exclues), attribuée à la somme des coûts des matériaux et main-d'oeuvre directe du Québec auxquels s'ajoutent tous les autres frais déboursés au Québec. Un contenu québécois sera accordé à un soumissionnaire uniquement lorsque le produit subit des activités de transformation au Québec. On entend par «Transformation au Québec» : «Faire ou produire sur le territoire du Québec à l'aide de matières premières transformées de façon permanente par des procédés mécaniques». Seuls les frais directement imputables à une activité de «fabrication» au Québec permettent d'accorder un contenu québécois. Ces frais comprennent généralement, le coût des matières premières, de la main-d'oeuvre directe de fabrication et les frais généraux de fabrication.

Les frais d'administration, de vente, de marketing, de distribution, de transport du lieu de fabrication au point de livraison final et le profit donnent droit à un contenu québécois en autant qu'ils soient exclusivement imputables à une fabrication au Québec. Ainsi, la distribution n'est pas considérée comme une activité de transformation au Québec. Elle est essentiellement considérée comme une activité d'échange. De même, les activités comme les changements de boîte, l'emballage, l'étiquetage pour les besoins spécifiques d'Hydro-Québec, les montages mineurs sans soudure, etc. ne sont pas considérées comme étant de la transformation au Québec. Toutefois, un contenu québécois pourra être accordé à un distributeur, uniquement dans le cas où le produit ou le matériau fourni aura fait l'objet d'une transformation au Québec.

Coût des matériaux

Coût des matières premières et des pièces qui entrent dans la fabrication d'un produit et qui font partie intégrante du produit fini.

Pour fins d'évaluation, le coût des matériaux provenant des sous-traitants inclut tous les frais associés à ces matériaux, si et seulement si ces matériaux subissent des activités de transformation au Québec.

Coût de la main-d'oeuvre

Coût de la main-d'oeuvre qui travaille (manuellement ou à l'aide de machine) directement sur la matière première pour la transformer en produit fini ou en pièces à assembler. La main-d'oeuvre directe inclut aussi l'emballage, le montage et l'installation des pièces et des équipements ainsi que la mise en service des équipements, s'il y a lieu.

Frais de conception, d'ingénierie et de dessins

Frais directement associés (main-d'oeuvre et fourniture) à la conception, à l'ingénierie et aux dessins reliés à la fourniture de biens et de services de façon à les rendre conformes aux exigences d'Hydro-Québec.

Frais de transport

Frais directement associés au transport de biens ou de produits finis au point de livraison spécifié par Hydro-Québec.

Frais de fabrication

Frais encourus pour la fabrication de biens ou de produits ainsi que la fourniture de services, qui sont imputables à la fabrication mais qui ne peuvent être considérés comme des coûts de matériaux, de main-d'oeuvre directe, ou comme des frais de conception, d'ingénierie, de dessin, de transport, d'administration et de vente.

Frais d'administration et frais de ventes

Frais de bureau en général, frais reliés à la vente incluant les commissions et la publicité propres aux biens et services.

DÉCLARATION SOMMAIRE DU CONTENU QUÉBÉCOIS

Répartition des coûts et des frais selon leur provenance

	Québec	Hors Québec	
01 Coût des matériaux	_____%	_____%	
02 Coût de la main-d'oeuvre directe	_____%	_____%	
03 Frais de conception, d'ingénierie et de dessins	_____%	_____%	
04 Frais de transport	_____%	_____%	
05 Frais de fabrication	_____%	_____%	
06 Frais d'administration, de vente et profits	_____%	_____%	
07 Autres frais (spécifiez)	_____%	_____%	
TOTAL DES ARTICLES 01 À 07	_____%	_____%	+ = 100%

COORDONNÉES DU SOUMISSIONNAIRE

LE SOUMISSIONNAIRE DOIT INDiquer CI-DESSOUS LES COORDONNÉES DE LA PERSONNE AVEC LAQUELLE HYDRO-QUÉBEC POURRA COMMUNIQUER AFIN D'OBTENIR DES INFORMATIONS TECHNIQUES, COMMERCIALES ET ÉCONOMIQUES RELATIVES À LA PRÉSENTE SOUMISSION :

- Nom du représentant: _____

- Téléphone: _____ poste _____

- Cellulaire: _____

- Fax: _____

- Courriel (e-mail): _____

- Adresse d'affaires: _____

LIEU DE FABRICATION

Le produit proposé dans la soumission sera fabriqué

à l'usine de la firme : _____

Cette usine est située dans la ville de _____,

pays: _____

Norme d'Assurance qualité de l'usine : _____

PROGRAMME D'EXÉCUTION DES TRAVAUX

Nous nous engageons en présentant notre soumission à respecter le programme d'exécution des travaux mentionné aux Clauses particulières, et nous fournissons dans notre annexe _____notre programme d'exécution des travaux.

LIVRAISON (H49)

Veillez spécifier votre meilleur délai de livraison en jours ou semaines ouvrables suivant l'attribution de la commande.

Délai proposé : _____

DOCUMENTS OU RENSEIGNEMENTS À FOURNIR AVEC LA SOUMISSION

- A)** Procuration des signataires de la soumission (dans le cas d'une société ou coentreprise seulement).
- B)** La garantie de soumission, sous une des formes acceptées par Hydro-Québec (si requis aux Renseignements et instructions aux intéressés à soumissionner).
- C)** Selon la clause *Attestation de Revenu Québec (ARQ)* des Renseignements et instructions aux intéressés à soumissionner (a ou b)
 - a) Copie de l'attestation de Revenu Québec (ARQ)
 - b) Copie du formulaire Absence d'établissement au Québec

ATTENTION : l'attestation de revenu Québec (ARQ) ne doit pas avoir été délivrée plus de 90 jours avant la date et heure limites fixées pour la réception des soumissions ni après ces date et heure.

SOUS-TRAITANCE

Nous vous transmettons la liste des sous-traitants, à qui nous avons l'intention d'attribuer des sous-contrats, et fournissons en pages suivantes un COMPTE RENDU DE QUALIFICATIONS pour chacun d'eux.

Liste des sous-traitants

1. Nom : _____

Adresse : _____

Objet du sous-contrat : _____

Norme d'Assurance qualité applicable : _____

Estimation du sous-contrat : _____

2. Nom : _____

Adresse : _____

Objet du sous-contrat : _____

Norme d'Assurance qualité applicable : _____

Estimation du sous-contrat : _____

3. Nom : _____

Adresse : _____

Objet du sous-contrat : _____

Norme d'Assurance qualité applicable : _____

Estimation du sous-contrat : _____

Nous convenons d'informer par écrit Hydro-Québec de tout changement à cette liste et de lui faire parvenir un exemplaire du "COMPTE RENDU DE QUALIFICATIONS" de chacun des sous-traitants à qui nous avons l'intention d'attribuer un sous-contrat.

NOTE: Le soumissionnaire reproduira des copies additionnelles de ce document, si nécessaire.

COMPTE RENDU DE QUALIFICATIONS (SOUS-TRAITANCE)

Nom du sous-traitant: _____

A. Liste de contrats en cours de réalisation.

1. Description : _____
Valeur (\$) : _____
Réalisé (%) : _____
Nom et adresse: _____
du propriétaire _____

2. Description : _____
Valeur (\$) : _____
Réalisé (%) : _____
Nom et adresse: _____
du propriétaire _____

3. Description : _____
Valeur (\$) : _____
Réalisé (%) : _____
Nom et adresse: _____
du propriétaire _____

4. Description : _____
Valeur (\$) : _____
Réalisé (%) : _____
Nom et adresse: _____
du propriétaire _____

5. Description : _____

Valeur (\$) : _____

Réalisé (%) : _____

Nom et adresse: _____

du propriétaire _____

B. Liste des contrats que le sous-traitant a réalisés au cours des cinq dernières années.

1. Description : _____

Valeur (\$) : _____

Nom et adresse: _____

du propriétaire _____

2. Description : _____

Valeur (\$) : _____

Nom et adresse: _____

du propriétaire _____

3. Description : _____

Valeur (\$) : _____

Nom et adresse: _____

du propriétaire _____

4. Description : _____

Valeur (\$) : _____

Nom et adresse: _____

du propriétaire _____

5. Description : _____

Valeur (\$) : _____

Nom et adresse: _____

du propriétaire _____

C. Nos références bancaires.

CLAUSES GÉNÉRALES

Les clauses ci-dessous font partie intégrante du présent document :

* Fourniture Appareillage majeur lié à la mission de base de l'entreprise
(Révision 29 février 2016)

* Ce document n'est pas joint. Comme le soumissionnaire doit s'y conformer, veuillez vous assurer que vous détenez la version indiquée, sinon, suite à une demande écrite, une copie à jour vous sera transmise ou veuillez utiliser le lien suivant :

www.hydroquebec.com/soumissionnez/doc_ref.html

CLAUSES PARTICULIÈRES

Table des matières

1. DURÉE DU CONTRAT-CADRE
2. REVUE ET SUIVI DE CONTRAT
3. STATUT D'HOMOLOGATION
4. FRAIS DE TRANSPORT
5. SYSTÈME DE GESTION DE LA QUALITÉ, NORME INTERNATIONALE ISO 9001:2008 (F1)
6. CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT ISO (F15)
7. AVIS D'INTERVENTION (F18)
8. DOSSIER QUALITÉ (F21)
9. EXIGENCES D'HYDRO-QUÉBEC POUR UN PLAN QUALITÉ (F61)
10. DÉCISION D'UTILISATION (F11)
11. AUTORISATION DE LIVRAISON APRÈS D.U.
12. DÉLAI DE LIVRAISON
13. RETARD DE LIVRAISON
14. RESPECT DES QUANTITÉS
15. PERFORMANCE DE LIVRAISON
16. PÉNALITÉ POUR RETARD DE LIVRAISON
17. LIVRAISON SUR PALETTES
18. LIVRAISON PAR CAMION OU WAGON OUVERT
19. ADRESSES DE LIVRAISON
20. NON UTILISÉ
21. BORDEREAUX D'EXPÉDITION
22. PRODUIT SUJET À L'IMPORTATION
23. CONTENU QUÉBECOIS
24. FACTURATION DES TAXES

25. NOTICES TECHNIQUES

26. PAIEMENTS À 90/10

27. CALENDRIER DE FABRICATION, DE LIVRAISON ET ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX MENSUEL

28. INDEXATION DES MATIÈRES PREMIÈRES

29. DÉVERSEMENT DE CONTAMINANT

30. PROJET SPÉCIAL - PROCESSUS D'HOMOLOGATION - ÉVÈNEMENT MAJEUR

1. DURÉE DU CONTRAT-CADRE

La durée initiale du contrat-cadre est de 5 ans, soit du 1 octobre 2016 au 30 septembre 2021.

Dans le cadre de ce contrat, Hydro-Québec se réserve le droit de retourner en appel de propositions après une période de trois (3) ans, s'il le juge nécessaire. Dans le cas contraire, l'entente initiale sera respectée jusqu'au terme du contrat-cadre.

Pour utiliser son droit de sortie, au plus tard trois (3) mois avant la fin de la période de trois (3) ans, Hydro-Québec signifie par écrit au fournisseur son intention de mettre fin à l'entente initiale et de retourner en appel de propositions.

2. REVUE ET SUIVI DE CONTRAT

Hydro-Québec pourra convier le fournisseur à une revue de contrat avant le début de la fabrication de la première commande. Tous les intervenants impliqués à Hydro-Québec seront présents permettant ainsi de s'assurer d'une compréhension mutuelle des exigences stipulées au contrat-cadre.

Les intervenants Hydro-Québec sont: le responsable technique du produit, le responsable du contrôle de la qualité, le responsable de la gestion du matériel stocké et le gestionnaire du contrat-cadre.

D'autres rencontres pourront être convoquées à la demande des parties.

3. STATUT D'HOMOLOGATION

Dans le cas où les biens faisant l'objet du contrat-cadre sont des produits homologués, toute modification à la production des biens, tel l'approvisionnement des matériaux, la localisation de la fabrication ou de l'assemblage, etc., nécessitera au préalable l'approbation d'Hydro-Québec qui devra évaluer l'impact de la modification sur le statut d'homologation des biens.

Le responsable technique d'Hydro-Québec déterminera les essais de type requis pour reconduire le statut d'homologation. Les coûts inhérents à ces essais seront aux frais du fournisseur.

4. FRAIS DE TRANSPORT

Le prix des appareils doit inclure la livraison à notre site à Varennes où dans la région métropolitaine.

Pour les livraisons hors de la région métropolitaine, Hydro-Québec utilisera les prix budgétaires inscrits plus bas pour émettre la commande. La mention suivante sera inscrite à la commande:

" Prix budgétaire pour livraison sujet à modification sur présentation d'une demande de modification de frais livraison par la fournisseur"

Cette demande de modification doit être faite 2 à 4 semaines avant la livraison de la commande par le fournisseur. Cette demande doit être acheminée par courriel à l'administrateur de la commande et doit inclure une copie du bon de commande du fournisseur avec son transporteur ou une preuve démontrant le prix réel du transport + un montant maximum de 10% de frais de gestion.

L'administrateur de la commande émettra une modification de commande avec le nouveau prix soumis en

référence au courriel du fournisseur.

PRIX BUDGÉTAIRE PAR RÉGION ADMINISTRATIVE.

1. Capitale-Nationale, Mauricie, Estrie, Chaudières-Appalaches, Laurentides, Lanaudière, Montérégie et Centre du Québec :

Plate-forme avec bâche coulissante : 800 \$

remorque fermé : 500 \$

2. Saguenay - Lac St-Jean :

Plate-forme avec bâche coulissante : 1 400 \$

remorque fermé : 800 \$

3. Bas St-Laurent - Gaspésie :

Plate-forme avec bâche coulissante : 2 000\$

remorque fermé : 1 150 \$

4. Nord Du Québec :

Plate-forme avec bâche coulissante : 4 200\$

remorque fermé : 3 000 \$

5. Côte Nord :

Plate-forme avec bâche coulissante : 4 200\$

remorque fermé : 3 000 \$

6. Outaouais , Abitibi-Témiscamingue

Plate-forme avec bâche coulissante : 600\$

remorque fermé : 500 \$

- Un (1) camion par six (6) disjoncteurs 26,4 et 28,4 kV

Note 1: Lors de l'attribution de la commande, la grille tarifaire avec une plate forme est utilisée. Deux (2) à quatre (4) semaines avant la livraison contractuelle, le fournisseur soumet son prix réel de transport pour approbation. À ce moment, le fournisseur peut adresser une demande utilisation d'une remorque fermée au conseiller de gestion de contrats d'Hydro-Québec désigné à la commande

5. SYSTÈME DE MANAGEMENT DE LA QUALITÉ, NORME INTERNATIONALE ISO 9001:2008 (F1)

Le système de management de la qualité du concepteur, du fabricant et de l'installateur du produit doit être dûment enregistré ISO 9001 : 2008.

Lorsque des activités de conception ou de développement font partie du contrat, l'exclusion de l'article 7.3 " Conception et développement " de la norme ISO 9001 : 2008 n'est pas acceptable.

Sur demande expresse du représentant d'Hydro-Québec, le fournisseur doit lui transmettre le manuel qualité, les procédures et les formulaires du système de management de la qualité du concepteur, du

fabricant et de l'installateur du produit.

Hydro-Québec ou son représentant peut vérifier, en tout temps, dans les locaux du fournisseur et des sous-traitants, que les exigences contractuelles sont respectées.

Toute proposition d'utilisation, de modification ou de réparation du produit qui n'est pas conforme aux exigences contractuelles doit être présentée au représentant d'Hydro-Québec et consignée sous forme de formulaire Question / Modification / Dérogation - Technique (QMT), de rapport de non-conformité (NC), ou autres documents prescrits au contrat.

Tous les formulaires QMT doivent être envoyés, **avant fabrication**, à l'administrateur de contrat et une copie doit être transmise au responsable qualité.

Tous les rapports de non-conformité (NC) doivent être transmis au responsable qualité.

6. CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT (F15)

Le fournisseur doit détenir un certificat d'enregistrement ISO émis par un registraire accrédité à l'effet que le fabricant et le concepteur du produit satisfont aux normes de système qualité précitées.

Toute modification à leur système qualité et à leur certification doit être transmise au responsable qualité d'Hydro-Québec pendant la durée du contrat.

7. AVIS D'INTERVENTION (F18)

Toute demande d'intervention du fournisseur, en matière de contrôle de la qualité, doit être faite par écrit et transmise au représentant d'Hydro-Québec. Selon la localisation du fournisseur, les préavis sont au minimum :

- point de contrôle à l'intérieur du Québec : 3 jours (ouvrables);
- point de contrôle à l'extérieur du Québec : 9 jours (calendrier);
- point de contrôle à l'extérieur du Canada : 14 jours (calendrier).

La demande doit préciser le but, la date, le lieu de l'intervention, le numéro de commande, le numéro du poste de la commande, le matériel à contrôler et, si applicable, son numéro de série.

Hydro-Québec assume les frais de son représentant lors des interventions. Toutefois, si les résultats du contrôle ou des essais ne rencontrent pas les exigences du client ou de la commande, ou si l'intervention est retardée, les enregistrements qualité ne sont pas complets et conformes au plan qualité et aux exigences contractuelles (documents disponibles et revus par le fournisseur) , les frais de reprise ou d'attente doivent être assumés par le fournisseur.

8. ENREGISTREMENTS QUALITÉ (F21)

Tous les enregistrements qualité ; document et preuve objective pouvant démontrer la conformité du bien aux exigences contractuelles, doivent être conservés pour une période minimale de trois (3) ans suivant la livraison ou une période de trois (3) ans après l'expiration de la garantie, selon la plus tardive des deux dates.

Les enregistrements doivent être disponibles pour consultation par Hydro-Québec ou son représentant en tout temps pendant cette période soit chez le fournisseur et les sous-traitants ou transmis sur demande.

9. EXIGENCES D'HYDRO-QUÉBEC POUR LA PLANIFICATION DE LA QUALITÉ DE LA FABRICATION (F61)

1 PLAN QUALITÉ

La présente clause donne les exigences minimales quant au contenu d'un plan qualité, de même qu'à la façon de le soumettre à Hydro-Québec et de le gérer. Un plan qualité est requis pour chaque bien spécifique ou famille de biens prévus à la commande.

Le plan qualité doit préciser les modalités d'application du système de gestion de la qualité du fournisseur pour la réalisation des travaux du présent contrat.

Le plan qualité doit être composé de deux volets :

1. un volet organisationnel qui décrit l'organisation et la planification du fournisseur pour la réalisation des travaux (sur demande du responsable qualité seulement) ;
2. un volet opérationnel qui décrit les étapes de réalisation et de vérification des travaux correspondant aux exigences techniques du contrat.

Sur demande d'Hydro-Québec, les volets conception, installation au chantier, mise en route ou prestations associées devront être fournis.

Le fournisseur doit soumettre à Hydro-Québec, sur demande, le manuel, les procédures, les instructions et formulaires auxquelles les plans qualité font référence, ainsi que ceux relatifs aux plans qualité des sous-traitants.

1.1 Présentation et acceptation du plan qualité

Le fournisseur doit soumettre son plan qualité à Hydro-Québec, pour révision, au plus tard **30** jours avant le début des travaux qui en font l'objet.

Lors de la revue du plan qualité pour acceptation, Hydro-Québec se réserve le droit d'ajouter des points d'arrêt et des points de surveillance (voir section 1.5 Définition).

1.2 Révision du plan qualité

Le fournisseur doit soumettre à Hydro-Québec, pour acceptation, toute révision du plan qualité et lui transmettre la version révisée avant l'entrée en vigueur des modifications apportées.

1.3 Volet organisationnel du plan qualité

Lorsque demandé par le responsable qualité, le volet organisationnel doit contenir :

- 1.3.1 l'organigramme détaillé de tout le personnel du fournisseur et de ses sous-traitants affecté à la réalisation du contrat, incluant ceux assignés à la gestion de la qualité ;
- 1.3.2 les documents attestant la qualification du personnel affecté à la qualité ;
- 1.3.3 la liste des étapes (composants) du volet opérationnel- incluant les noms, les coordonnées des fournisseurs et sous-traitants ;

1.3.4 la liste des laboratoires retenus par le fournisseur.

1.4 Volet opérationnel du plan qualité

Le volet opérationnel couvre l'ensemble des activités de réalisation, d'inspection et d'essais et doit aussi couvrir les activités de revue des exigences relatives au bien, à l'achat, à la fabrication et à la préservation du bien.

Le volet opérationnel doit représenter le cheminement logique d'exécution des travaux et identifier les sous-traitants. Par conséquent, le volet opérationnel du fournisseur doit couvrir les activités de ses sous-traitants qu'il a au préalable validé. Dans le cas où le fournisseur sous-contracte une partie du contrat, celui-ci doit s'assurer que son sous-traitant respecte les exigences du contrat.

Lors de la revue du volet opérationnel pour acceptation, Hydro-Québec se réserve le droit d'ajouter des points d'arrêt et des points de surveillance.

Le volet opérationnel doit contenir :

1.4.1 l'identification :

- le nom du fournisseur/fabricant ;
- le numéro de l'activité ou de l'étape à réaliser s'il y a lieu ;
- la date et le numéro de révision ;
- la description du bien ;
- l'identification de la commande, du contrat cadre, ou du projet ;
- le nom et la signature du responsable de l'approbation du fournisseur.

1.4.2 la table des matières présentant les éléments du volet opérationnel relatif(s) au contrat (si applicable) ;

1.4.3 l'objet du volet opérationnel ;

1.4.4 les éléments suivants présentés sous forme de tableau, diagramme de cheminement, etc :

1.4.4.1 la séquence des activités de fabrication incluant :

- le contrôle des biens acquis ;
- le contrôle des activités et essais.

1.4.4.2 les points d'arrêt et de surveillance (voir définition) nécessaires pour assurer un contrôle adéquat, tels que :

- l'approbation des procédures, des méthodes, fiches techniques et dessins ;
- vérification de la documentation qualité ;
- l'obtention de la décision d'utilisation (D.U.) ;
- etc.

1.4.4.3 la référence aux procédures de fabrication, d'essais et de montage en atelier ;

1.4.4.4 la référence aux méthodes et instructions de travail ;

1.4.4.5 la référence aux exigences contractuelles, codes et normes ;

1.4.4.6 la fréquence des contrôles et essais et l'identification de leur responsable;

1.4.4.7 la référence aux enregistrements relatifs à la qualité à conserver tels que :

- les formulaires ;
- les listes de vérifications ;
- les rapports ;
- les relevés ;
- les certificats de conformité des matériaux ;
- etc.

1.4.4.8 les caractéristiques à contrôler et les critères d'acceptation ;

1.4.4.9 l'identification en tant qu'activité distincte des procédés spéciaux comme le soudage, le placage, le traitement thermique, les essais non destructifs.

1.5 Définitions

Points de contrôle

Point d'arrêt d'Hydro-Québec

Point au-delà duquel une activité ne peut débuter sans la présence ou l'autorisation écrite du représentant d'Hydro-Québec.

Point de surveillance d'Hydro-Québec

Point au-delà duquel une activité ne peut débuter sans que le représentant d'Hydro-Québec ait été avisé.

Le fournisseur doit aviser par écrit Hydro-Québec, avant de débuter toute activité marquée d'un point de contrôle. Cet avis doit préciser la date, l'heure et l'endroit du début de l'activité marquée d'un point de contrôle.

Selon la localisation de l'étape de fabrication du point de contrôle, les préavis minimaux sont :

- point de contrôle à l'intérieur du Québec : **3** jours (ouvrables);
- point de contrôle à l'extérieur du Québec : **9** jours (calendrier);
- point de contrôle à l'extérieur du Canada : **14** jours (calendrier).

10. DÉCISION D'UTILISATION (F11)

Le fournisseur doit obtenir une décision d'utilisation du responsable qualité d'Hydro-Québec avant toute livraison du bien.

Pour obtenir une D.U., les travaux de fabrication d'un bien doivent être complétés et documentés. Le fournisseur doit s'assurer que :

- le bien respecte toutes les exigences ;
- les inspections et essais sont réalisés ;
- les enregistrements qualité sont complets et conformes au plan qualité et aux exigences contractuelles (documents disponibles et revus par le fournisseur) ;

- les formulaires Question / Modification / Dérogation - Technique (QMT), les rapports de non-conformité (NC) ou autres documents prescrits au contrat sont fermés ;
- l'emballage, le chargement et la protection sont adéquats.

Si vous ne connaissez pas le nom du responsable qualité, veuillez communiquer avec une des personnes suivantes :

Équipements de distribution

Chef Qualité - Gérard Beauchesne

Téléphone : 514 840-3000, poste 4307

Équipements de production

Chef Qualité - Yvan Lessard

Téléphone : 514 840-3000, poste 4534

Équipements de transport

Chef Qualité - Pierre Guyon

Téléphone : 514 840-3000, poste 4915

11. AUTORISATION DE LIVRAISON APRÈS D.U.

Suite à l'émission d'une D.U. (décision d'utilisation), le fournisseur pourra expédier directement le matériel lorsque le point de réception est un magasin ou un entrepôt d'Hydro-Québec. Pour tout autre point de livraison, le fournisseur devra recevoir une autorisation de l'administrateur de contrats identifié à la commande, sinon la réception pourra être refusée et le matériel pourra être retourné à l'expéditeur, à ses frais.

12. DÉLAI DE LIVRAISON

Le délai de livraison requis par Hydro-Québec est de XXX (xxxxx) semaines (selon votre soumission) après l'émission de la commande, et ce pour toutes les inscriptions. Hydro-Québec se réserve le droit d'autoriser la livraison dans un délai plus court. Les livraisons sont acceptées sept (7) jours calendriers avant la date de livraison inscrite sur la commande.

Tout retard de livraison qui résulte d'une non-conformité ou faisant l'objet d'un Avis Qualité est assumé par le fournisseur.

13. RETARD DE LIVRAISON (E9)

Si le fournisseur prévoit un retard dans la livraison ou une livraison partielle, il doit immédiatement en avvertir l'administrateur de contrat identifié à la commande ou, à défaut, le signataire de la commande.

14. RESPECT DES QUANTITÉS

Les quantités livrées doivent être identiques à celles indiquées à la commande. Aucune modification n'est acceptable sans l'approbation préalable de l'administrateur de contrat identifié à la commande ou, à défaut, du signataire de la commande.

15. PERFORMANCE DE LIVRAISON

À chaque année, la performance de livraison du fournisseur sera mesurée en fonction des quantités par code d'article livrées dans les délais prescrits. Toute non-performance sera sujette à pénalité pouvant aller jusqu'au retrait du code article. De plus, la performance du fournisseur pourra être utilisée comme critère d'attribution d'un éventuel contrat ultérieur. Dans les quinze jours de la réception du rapport de performance des livraisons, le fournisseur doit valider les résultats transmis et informer Hydro-Québec de tout écart.

Calcul du délai :

Début du calcul du délai : date d'émission de la commande. Cette date est enregistrée au système SAP d'Hydro-Québec et ne peut être modifiée. La commande est envoyée le même jour au fournisseur par télécopie. Ce dernier est responsable d'aviser le gestionnaire du contrat-cadre en cas de retard.

Fin du calcul du délai : Date de réception physique du matériel enregistrée dans le système SAP.

16. PÉNALITÉ POUR RETARD DE LIVRAISON

Si le fournisseur ne rencontre pas la date de livraison au point F.A.B. déterminée sur la commande, Hydro-Québec calculera une pénalité, à titre de dommages conventionnels et liquidés sans qu'il soit nécessaire d'en faire la preuve, d'un montant égal à 2%, mais n'excédant en aucun cas 10%, du prix (excluant frais de transport, TPS, TVQ s'il y a lieu) au point F.A.B. indiqué sur la commande pour chaque unité non livrée, et cela pour chaque semaine ou partie de semaine de retard entre la date contractuelle et la date effective de livraison au point F.A.B. de la susdite unité.

Si le fournisseur désire obtenir un délai parce qu'il a été retardé pour des causes échappant à son contrôle, il doit présenter par écrit au signataire de la commande ou l'administrateur de contrat, une requête à cet effet. Dans le cas où Hydro-Québec agréé la requête, une modification à la commande sera émise afin de modifier les dates concernées.

Les pénalités seront compilées mensuellement avec le rapport de performance des livraisons. Les pénalités devront être payées une fois par année à Hydro-Québec.

17. LIVRAISON SUR PALETTES (H17)

Le matériel est livré sur palettes ouvertes sur 4 faces, de dimensions 42" x 42" (107 cm x 107 cm). Elles doivent être fabriquées en bois franc et le matériel doit être emballé selon les normes (l'utilisation du feillard métallique est interdite), sans toutefois excéder les dimensions extérieures de la palette.

La hauteur maximale de 48" (121 cm) de l'emballage doit être respectée en tout temps, et ceci incluant la hauteur de 6" (15 cm) de la palette.

Poids maximal par palette : 2 000 lb (907,2 kg).

Les expéditions non conformes à ces dimensions seront retournées aux frais du fournisseur.

Tout bien ne pouvant s'adapter à une palette 42" X 42" pourra être livré sur une palette aux dimensions différentes sur autorisation écrite du gestionnaire du contrat-cadre. Le dessin des palettes et le schéma de palettisation devront être soumis pour acceptation par le gestionnaire du contrat-cadre, deux (2) semaines après la signature du contrat-cadre mais avant la 1ère livraison.

18. LIVRAISON PAR CAMION OU WAGON OUVERT (H6)

Le matériel ne doit être livré que par camion ou wagon de chemin de fer ouvert.

19. ADRESSES DE LIVRAISON

Les livraisons seront effectuées aux adresses suivantes:

Matériel à projets
1804, boul. Lionel-Boulet, RC
Varennnes (Québec)
J3X 1S1
Ouvert du lundi au vendredi

Ou

à différents postes à travers la province de Québec

Les adresses exactes apparaîtront sur chaque commande sur contrat.

La réception de la marchandise pour les livraisons régulières se fait de 08h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h00. Les installations d'entreposage sont fermées les jours fériés.

Le personnel affecté au transport devra en tout temps utiliser le quai de réception.

20. NON UTILISÉ**21. BORDEREAUX D'EXPÉDITION (E17)**

Les bordereaux d'expédition seront distribués comme suit:

A) 1 exemplaire dans une enveloppe appropriée à l'expédition

B) 1 exemplaire par la poste à:

Hydro-Québec
a/s Administrateur de contrat

22. PRODUIT SUJET À L'IMPORTATION

Si la marchandise est sujette à l'importation, veuillez aviser votre fournisseur étranger de mentionner votre nom comme importateur à la case 5 de la facture des douanes canadiennes ainsi que le nom de votre courtier en douanes.

23. CONTENU QUÉBÉCOIS**Validation du contenu québécois contractuel**

Advenant une attribution comprenant un contenu québécois contractuel, Hydro-Québec pourrait procéder à

sa validation. Celle-ci sera établie par Hydro-Québec. Elle comportera notamment une vérification du processus de fabrication tant chez l'attributaire que chez ses sous-traitants, de la provenance des matériaux et services et des déboursés réels de l'attributaire. Au fur et à mesure que les éléments du contenu québécois seront réalisés, les pourcentages associés à ces éléments seront accordés à l'attributaire. A cette fin, Hydro-Québec pourrait exiger des rapports intermédiaires. A la fin de la phase de réalisation, un rapport final sur le contenu québécois atteint sera soumis par l'attributaire.

L'attributaire doit tenir une comptabilité conforme aux principes comptables généralement reconnus, de tous ces déboursés facturés. L'attributaire doit conserver toutes les pièces justificatives relatives au contenu québécois jusqu'au paiement final.

Moyennant un préavis de quarante-huit (48) heures, l'attributaire doit permettre à Hydro-Québec l'accès à tous les documents comptables relatifs au contenu québécois et d'en prendre copies et extraits.

Pénalité pour non-respect du contenu québécois contractuel

Au cas où l'attributaire ne respecterait pas le pourcentage du contenu québécois contractuel, une pénalité calculée sur le prix contractuel, TPS et TVQ exclues, du produit dont le contenu québécois contractuel n'a pas été respecté, sera établie selon la formule suivante:

$$\text{PECQ} = \text{PC} \times 10\% \times (\text{CQC} - \text{CQV})$$

où

PECQ = Montant de la pénalité

PC = Prix contractuel, TPS et TVQ exclues

10 % = Taux préférentiel sur le contenu québécois

CQC = Contenu québécois contractuel exprimé en pourcentage (%) du prix contractuel, TPS et TVQ exclues

CQV = Contenu québécois réalisé par l'attributaire, validé par Hydro-Québec et exprimé en pourcentage (%) du prix contractuel, TPS et TVQ exclues.

24. FACTURATION DES TAXES

Sur chaque facture, la taxe sur les produits et services (T.P.S.) et la taxe de vente du Québec (T.V.Q.) aux taux en vigueur prescrits par la loi doivent être indiquées séparément.

Le numéro d'inscription aux fins de la T.P.S. et le numéro d'inscription aux fins de la T.V.Q. doivent également apparaître sur chaque facture.

Si l'attributaire ne se conforme pas à ces exigences, Hydro-Québec pourra refuser cette facturation et la retourner pour correction ou rectification.

25. NOTICES TECHNIQUES

Les notices techniques doivent être convenablement reliées du côté gauche et être conformes aux exigences suivantes:

- a) elles devront être en français ou bilingues; français et anglais;
- b) elles devront être préparées en parallèles verticales lorsque bilingues et de format 8 1/2" par 11". Si le fournisseur ne peut présenter ces documents ou une partie de ceux-ci en conformité des exigences mentionnées ci-dessus quant à la disposition, il devra en discuter avec le représentant d'Hydro-Québec.

À moins d'indication contraire dans ce document, le fournisseur doit transmettre QUATRE (4) exemplaires de ces notices techniques.

26. NON UTILISÉ

27. CALENDRIER DE FABRICATION, DE LIVRAISON ET ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX MENSUEL

Suite à la réception de la commande, lorsque requis à la demande de l'administrateur de contrat d'Hydro-Québec, l'attributaire devra faire parvenir le calendrier de fabrication et de livraison dans un délai de 2 semaines suivant l'attribution de la commande à :

Hydro-Québec
a/s Administrateur de contrat

De plus, le fournisseur doit soumettre mensuellement à Hydro-Québec, un tableau de l'état d'avancement réel des travaux pour les commandes d'Hydro-Québec en cours.

Le contenu de ce tableau, sans être limitatif, doit inclure les informations suivantes sans s'y limiter :

- date de mise à jour ;
- nom du fournisseur ;
- numéro de référence du fournisseur ;
- numéro de commande d'Hydro-Québec ;
- nom du projet ;
- numéro d'OTP (si disponible, élément d'imputation d'Hydro-Québec) ;
- description de l'équipement.

Avec l'aide du calendrier de fabrication, le fournisseur doit mettre à jour les dates des activités couvertes par ce document (contractuelles et planifiées, de début et de fin des activités) ainsi que le pourcentage (%) d'avancement à chacune d'elles.

Exemple des étapes sans s'y limiter :

- émission des dessins ;
- achat de matériel ;
- réception de matériel ;
- fabrication ;
- essais ;
- livraison.

L'état d'avancement des travaux doit refléter l'avancement global réel de la commande.

28. INDEXATION DES PRIX

Le prix unitaire de base est ferme pour les commandes de la première période de six (6) mois du contrat

cadre débutant le 1er octobre 2016 et est sujet à révision à la hausse ou à la baisse selon la formule ci-après pour chacune des périodes de six (6) mois suivant la période initiale :

$$PL_n = Pbs \{ a + b * (TC_n / TC_1) \}$$

Dans cette formule, $a + b = 100\%$

Et

PL_n = Prix unitaire révisé pour les commandes de la période n

Pbs = Prix de base ferme pour la période initiale

n = 2, 3, , , 12

a : xx/100, pourcentage du prix de base unitaire qui restera constant

b : xx/100, pourcentage variable dans le prix de base

TC_n : Cours moyen mensuel au comptant à midi du dollar américain exprimé en dollars canadiens (\$CAN/\$US) des 3 mois précédant la période n .
Référence: Bulletin Hebdomadaire des Statistiques Financières de la Banque du Canada (www.bank-banque-canada.ca/fr/taux/echange_avg_pdf-f.html)

TC_1 : Cours moyen mensuel au comptant à midi du dollar américain exprimé en dollars canadiens (\$CAN/\$US) tel que déterminé et inscrit au document d'appel de soumissions Hydro-Québec.
Référence: même que TC_n

$TC_1 = 1,2963$ \$CAN/\$US moyenne des mois de mai - juin et juillet 2016

29. DÉVERSEMENT DE CONTAMINANT

La présente clause s'applique au transport de tout produit ou équipement contenant ou pouvant contenir une matière ou substance susceptible de contaminer l'environnement incluant notamment les huiles, les produits pétroliers, les produits gazeux ainsi que tout autre produit qui comporte un risque pour l'environnement.

Si un tel déversement survient, le transporteur avise sans délai le responsable d'Hydro-Québec. Si celui-ci ne peut être joint, il doit communiquer avec la ligne téléphonique d'urgence déversement au 514 840-4244. Le transporteur doit aussi aviser les autorités responsables lorsque la législation ou la réglementation le requiert.

Advenant un déversement sur une propriété d'Hydro-Québec, le transporteur doit sécuriser les lieux. Si une intervention est possible, il doit contrôler la fuite et confiner le déversement. De plus, il doit récupérer les sols contaminés et les matières souillées et s'assurer d'en disposer selon la législation et la réglementation en vigueur. Les travaux de nettoyage doivent être exécutés à la satisfaction d'Hydro-Québec et aux frais du transporteur.

Le transporteur s'assure que son personnel affecté au transport des produits, matières ou substances connaît les modalités d'intervention en cas de déversements. Lorsqu'il y a un risque de déversement, le transporteur doit avoir en sa possession une trousse d'intervention avec le matériel nécessaire pour intervenir. Sur demande d'Hydro-Québec, le transporteur doit fournir un rapport de déversement accidentel.

Le transporteur doit rester sur place lors du transfert d'un produit contrôlé en vrac dans les équipements d'Hydro-Québec et prendre toutes les mesures nécessaires afin d'éviter les débordements, fuites ou déversements. Les véhicules, la machinerie et tous les équipements utilisés par le transporteur doivent être exempts de toute fuite susceptible de contaminer l'environnement.

Transport de marchandises dangereuses

Le fournisseur doit s'assurer que le transporteur a tous les permis, certifications et compétences requis pour le transport de marchandises dangereuses.

30. PROJET SPÉCIAL - PROCESSUS D'HOMOLOGATION - ÉVÈNEMENT MAJEUR

Hydro-Québec pourrait, dans le cadre d'un projet spécial, d'un processus d'homologation ou d'un événement majeur, procéder à l'acquisition de matériel sur ce contrat-cadre via un nouvel appel de soumissions.

LISTE DES ANNEXES

Les documents énumérés ci-dessous font partie intégrante du document d'appel de soumissions:

- Spécifications techniques particulières

N/A

- Spécifications techniques normalisées

- * SN-1.1 Emballage du matériel de postes, de lignes et de centrales
- * SN-3.1 Exigences relatives à la fourniture des listes et/ou dessin d'appareil ou système par un fournisseur d'Hydro-Québec

- * SN-62.1008d Matériel électronique et à relais - Fourniture et essais

- Listes de matériel

N/A

- Liste des dessins particuliers

N/A

- Liste des dessins normalisés

N/A

- Questionnaire technique

N/A

* Ces documents ne sont pas joints. Comme le soumissionnaire doit s'y conformer, veuillez vous assurer que vous détenez la dernière version sinon, suite à une demande écrite, une copie à jour vous sera transmise.

** Ces documents sont transmis sous pli séparé.